Instrukcja obsługi
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia włosów

RFC-1560 Fox Tango

PL

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Niebezpieczeństwo

Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, elementy elektryczne znajdują się pod napięciem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone. Aby uniknąć ryzyka śmierci w wyniku porażenia prądem:
1. Należy zawsze wyłączać urządzenie z gniazdka bezpośrednio po użyciu.
2. Nie należy korzystać z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
3. Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać ściągnięte do wanny lub umywalki.
4. Urządzenia nie należy umieszczać w wodzie lub innym płynie ani wrzucać go do wody lub innego płynu.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyłączyć je z prądu. Nie należy sięgać po nie do wody.
6. Urządzenia nie należy używać w łazience.

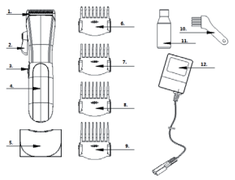
Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby.

Ostrzeżenie

Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:
1. Użytkownik nie powinien pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do prądu.
2. Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając w to dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną oraz przez osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia chyba że użytkowanie sprzętu odbywa się pod nadzorem i z instruktażem opiekunów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo wspominanych osób. Dzieci należy nadzorować aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
3. Nie należy korzystać z nakładek, które nie zostały dostarczone przez producenta. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tym podręczniku.
4. Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla/wtyczki. Również w przypadku, gdy urządzenie nie działa prawidłowolub wpadnie do wody/płynu, nie należy go używać i/lub należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia i dokonania naprawy.
5. Kabel zasilający należy trzymać z dala od podgrzewanych powierzchni. Nie należy zawijać kabla wokół urządzenia.
6. Z urządzenia nie należy korzystać na zewnątrz. Podczas korzystania z urządzenia nie należy jednocześnie stosować produktów w aerozolu.
7. Nie wolno korzystać z urządzenia podczas podawania tlenu.
8. Nie wolno dopuścić do tego, aby podczas korzystania z urządzenia nagrzane części dotknęły oka lub skóry; zawsze należy trzymać urządzenie za uchwyt.
9. Podczas korzystania z urządzenia nie należy kłaść nagrzanych części bezpośrednio na jakiejkolwiek powierzchni.
10. Nie wolno wrzucać ani wkładać jakichkolwiek przedmiotów do otworów urządzenia.
11. Podczas korzystania z urządzenia nakładki mogą być bardzo gorące. Należy odczekać, aż się schłodzą.
12. Nie używać w łóżku ani podczas snu.
13. Podczas korzystania z tego urządzenia nie należy stosować przedłużacza.
14. Urządzenia nie można dotykać, jeżeli ręce lub stopy są mokre.
15. Urządzenie może być stosowane wyłącznie do celu, do jakiego zostało zaprojektowane. Każde inne zastosowanie będzie uznane za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z niewłaściwego lub błędnego użycia.

Identyfikacja części

1. Ostrze
2. Przełącznik regulacji ostrza
3. Włącznik / wyłącznik
4. Kontrolka LED
5. Baza ładująca
6. Plastikowa nasadka grzebieniowa 3 mm
7. Plastikowa nasadka grzebieniowa 6 mm
8. Plastikowa nasadka grzebieniowa 9 mm
9. Plastikowa nasadka grzebieniowa 12 mm
10. Pędzelek do czyszczenia
11. Oliwka
12. Ładowarka



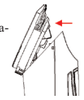
Sposób użycia

Maszynka może pracować w trybie zasilania przewodowego lub bezprzewodowego. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka akumulatora, które znajduje się na dole urządzenia. Następnie podłącz go do źródła zasilania (uważaj na napięcie, które powinno odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej zasilacza). Czas pełnego ładowania akumulatorów wynosi 90 minut. Po naładowaniu urządzenie może pracować nieprzerwanie przez ponad 120 minut. Podczas ładowania kontrolka świeci światłem czerwonym. Przesuń przełącznik do pozycji ON (WŁ.). Teraz możesz rozpocząć pracę z urządzeniem.

Sposób montowania i demontowania ostrza

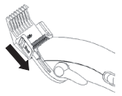
1. W celu zamontowania wsuń ostrze w szczelinę montażową, a następnie wciśnij w kierunku pokazanym strzałką (patrz ilustracja), aż do usłyszenia dźwięku „KA” .

2. W celu zdemontowania chwyć maszynke odwrotnie, a następnie lekko wysuń ostrze z korpusu w kierunku pokazanym strzałką (patrz ilustracja).



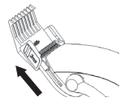
Mocowanie nasadek

Przytrzymaj maszynkę i nałóż nasadkę na ostrze.



Zdejmowanie nasadek

Aby zdjąć nasadkę, przytrzymaj ją z dwóch stron i delikatnie odciągnij.



Konserwacja ostrzy

1. Wysuń ostrze z maszynki i szczoteczką usuń zanieczyszczenia z ostrza. Nasmaruj przestrzeń między nieruchomym i ruchomym elementem ostrza 2–3 kroplami oleju.
2. Wyczyść ostrze po każdym użyciu.

Ładowanie

Nie należy ładować akumulatora w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 40°C. Nie należy ładować akumulatora przy bezpośrednim wystawieniu na działanie promieni słonecznych ani w pobliżu źródeł ciepła. Standardowy czas ładowania wynosi 90 minut. Nie należy przedłużać ładowania celem uniknięcia rozerwania akumulatora.

Przestrogi

Do czyszczenia obudowy należy używać tylko ściereczki lekko zwilżonej wodą lub łagodnym roztworem mydła.
Nie wolno używać roztworów żrących

Dane techniczne

Napięcie silnika: 3,6 V DC
Napięcie znamionowe: 3,6 V
Czas ładowania: 90 minut

Uwaga: Po dostawie urządzenie należy naładować co najmniej raz w roku.

Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia wynikającym z niewłaściwego postępowania z odpadami, produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotów i odbiorów lub skontaktować się ze sklepem, w którym został dokonany zakup produktu. Mogą oni odebrać produkt i przekazać do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.
Utylizacja w krajach spoza UE
Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy usunąć w ekologiczny sposób lub zutylizować zgodnie z przepisami o utylizacji odpadów.
Należy zachować niniejsze instrukcje

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy je uprzednio schłodzić.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie należy zawijać kabla wokół urządzenia; w przeciwnym wypadku kabel może zużyć się przedwcześnie i ulec uszkodzeniu. Należy unikać szarpania, ostrego zginania, skręcania i ciągnięcia kabla lub wtyczki.

WAŻNE

Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

OSTRZEŻENIE

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OSTRZEŻENIE

W przypadku wystąpienia usterki **NIE WOLNO** samodzielnie próbować naprawiać urzdzenia, ponieważ nie posiada ono części wymagających obsługi przez użytkownika.

Wyprodukowano dla / Made for
TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślęcinek, POLAND
Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl

Návod k obsluze
Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

RFC-1560 Fox Tango

CZ

Před použitím si důkladně prostudujte návod k obsluze

Varování

Stejně jako u většiny elektrických spotřebičů jsou elektrické součásti pod napětím také tehdy, když je zařízení vypnuté.
Pro zabránění nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem:
1. Ihned po použití spotřebiče vždy vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.
2. Nepoužívejte spotřebič při koupeli ve vaně ani ve sprše.
3. Neukládejte a neskladujte spotřebič na místě, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla.
4. Spotřebič nenamáčejte ani nevhazujte do vody nebo jiné tekutiny.
5. Pokud spotřebič spadne do vody, ihned vytáhněte vidlici ze síťové zásuvky. Nesahejte pro něj do vody.
6. Přístroj by neměl být používán v koupelně.

Před použitím

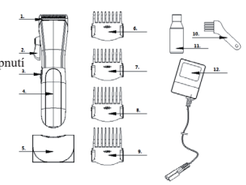
Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte pro další použití v případě potřeby.

Výstraha

Pro omezení nebezpečí popálení, úrazu el. proudem, požáru nebo tělesných zranění:
1. Uživatel nesmí nechávat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elek trické síti.
2. Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s omezenou fyzickou, duševní nebo smyslovou způsobilostí a osobami, které nemají od povídající znalosti a zkušenosti, pokud však použití zařízení ne pro bíhá pod dohledem a s instruktáží opatrovníků odpovědných za bezpečnost výše uvedených osob. Je nutné do hlédnout na to, aby děti nepo užívaly zařízení k zábavě. Děti bez dohledu dospělých nesmějí provádět čištění nebo údržbu spotřebiče.
3. Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem. Při po užívání spotřebiče je třeba vždy dbát všech pokynů obsažených v této příručce.
4. Pokud došlo k poškození přívodního kabelu/vidlice, je zakázáno spotřebič používat. Také v případě, kdy spotřebič nepracuje správně nebo spadl dovody/tekutiny, není dovoleno jej používat a/nebo je nutno jej odnést do servisní opravny za účelem kontrolya případné opravy.
5. Přívodní kabel pokládejte v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
6. Spotřebič nepoužívejte venku. Při práci se spotřebičem nelze so učasně používat aerosolové přípravky.
7. Nepoužívejte spotřebič, pokud současně podáváte kyslík.
8. Pozor, aby rozpálené části během práce se spotřebičem nepřišly do styku s očima nebo kůží; spotřebič držte vždy za rukojeť.
9. Při práci se spotřebičem nepokládejte rozpálené součásti přímo na žád nou plochu.
10. Nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů ve spotřebiči.
11. Při práci se spotřebičem se nástavce mohou silně zahřívat. Vždycky počkejte, až vychladnou.
12. Nepoužívejte v posteli, nebo když spíte.
13. Při práci s tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
14. Na zařízení nesahat, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
15. Zřízení může být používáno výhradně pro účely, ke kterým je na vrže no. Každé jiné použití bude považováno za nesprávné, čili nebezpečné. Výrobce nen se odpovědnost za případné škody vzniklé z ne správného nebo chybného použití.

Popis součástí

1. Ostří
2. Přepínač regulace ostří
3. Tlačítko pro zapnutí a vypnutí
4. LED kontrolka
5. Nabíjecí stanice
6. Plastový hřebenový nástavec 3 mm
7. Plastový hřebenový nástavec 6 mm
8. Plastový hřebenový nástavec 9 mm
9. Plastový hřebenový nástavec 12 mm
10. Čisticí kartáček
11. Olej
12. Nabíječka

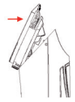


Způsob použití

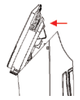
Zastřihovač vlasů může pracovat v režimu drátového nebo bezdrátového napájení. Připojte napájecí zdroj do zásuvky akumulátoru, která se nachází ve spodní části spotřebiče (dávejte pozor na napětí, které by mělo odpovídat hodnotě uvedené na štítku napájecího zdroje). Doba plného nabití akumulátorů činí 120 minut. Po nabití spotřebič může nepřetržitě pracovat více než 45 minut. Během napájení kontrolka svítí červeně. Nastavte přepínač do polohy ON (zapnuto). Teď můžete začít používat spotřebič.

Způsob montáže a demontáže stříhacího nože

1. Montáž: zasuňte stříhací nůž do montážní štěrbiny a zatlačte jej dovnitř ve směru šipky (viz obrázek), dokud neuslyšíte zvuk „KA”

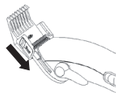


2. Demontáž: uchopte strojek naopak a pak mírně vysuňte stříhací nůž z tělesa strojku ve směru šipky (viz obrázek).



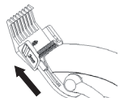
Připevnění nástavců

Uchopte zastřihovač v ruce a nasaďte nástavec na ostří.



Výměna nástavců

Chcete-li vyměnit nástavec, přidržte ho ze dvou stran a jemně ho vytáhněte.



Údržba stříhacího nože

1. Vysuňte stříhací nůž ze strojku a kartáčkem z něj odstraňte nečistoty. Prostor mezi nepohyblivou a pohyblivou součástí stříhacího nože pokapejte 2-3 kapkami oleje.
2. Stříhací nůž vyčistěte po každém použití.

Nabíjení

Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než 0°C a vyšší než 40°C.
Nenabíjejte akumulátor pokud na strojek nebo adaptér dopadají přímé sluneční paprsky ani v blízkosti zdrojů tepla.
Standardní doba nabíjení trvá 90 minut. Neprodlužujte nabíjení, aby nedošlo k prasknutí akumulátoru.

Varování

Pro čištění schránky strojku používejte pouze utěrku lehce navlhčenou vodou nebo jemným roztokem mýdla. Nepoužívejte žíravé roztoky.

Technické parametry

Napětí motoru: 3,6 V DC
Jmenovité napětí: 3,6 V
Doba nabíjení: 90 minut

Pozor:
Po dodání přístroj nabíjejte alespoň jednou za rok.

Tento symbol znamená, že tento výrobek nelze na území Evropské unie vyhodit spolu s běžným komunálním odpadem. Aby se zabránilo negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, vyvolaným nesprávným zacházením s odpady, výrobek je třeba zpracovat zodpovědným způsobem tak, aby bylo zajištěno opětovné využití druhotných surovin. Abyste mohli vrátit použitý spotřebič, využijte systém zvláštních sběren nebo kontaktujte prodejnu, ve které jste spotřebič zakoupili. Prodejna může výrobek odebrat a odevzdat k recyklaci bezpečné pro životní prostředí.
Likvidace v zemích mimo EU
Po skončení doby provozu je nutné zařízení zlikvidovat ekologickým způsobem v souladu s předpisy o likvidaci odpadu.
TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

SKLADOVÁNÍ

- Před uložením spotřebiče na místo uskladnění je třeba jej nechat vychladnout.
- Spotřebič skladujte na bezpečném, suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče; v opačném případě se kabel může předčasně opotřebovat a poškodit. S přívodním kabelem a vidlicí neškubejte, neohýbejte je násilím, netočte jimi a netahejte za ně.

DŮLEŽITÉ

K zajištění dodatečné ochrany je doporučeno instalovat v elektrickém obvodu, napájejícím koupelnu, proudové chrániče RCD se jmenovitým roz dílovým proudem nepřekračujícím 30 mA. V této oblasti je nutné se obrátit na odborného elektrikáře.

VÝSTRAHA

Nepoužívat toto zařízení v blízkosti vany, sprchy, bazénu a podobných nádrží s vodou.

VÝSTRAHA

Pokud se objeví závada, **NEPOUŠTĚJTE** se do samostatných oprav spotřebiče, protože v něm nejsou žádné součásti, které může uživatel samostatně vyměnit.

Wyprodukowano dla / Made for
TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślęcinek, POLAND
Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl

Руководство по эксплуатации
Аккумуляторная машинка для стрижки волос

RFC-1560 Fox Tango

RU

Перед применением следует тщательно ознакомиться с руководством по эксплуатации

Во избежание риска смерти от поражения электрическим током:
1. Всегда вынимайте вилку шнура питания прибора из розетки после использования.
2. Не используйте во время принятия ванны или душа.
3. Не кладите и не храните в местах, откуда он может упасть или быть втянутым в ванну или раковину.
4. Не ложите прибора в воду или другую жидкость, не бросайте его в воду или другую жидкость.
5. Если прибор упал в воду, сразу же отключите его от тока. До этого, не пытайтесь вынимать его из воды.
6. Устройством не следует пользоваться в ванной.

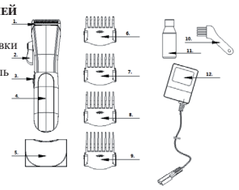
Настоящее руководство по эксплуатации следует сохранить, чтобы можно было ним воспользоваться в случае необходимости.

Предупреждение

Чтобы ограничить риск ожога, поражения электрическим током, пожара или травмы:
1. Не следует оставлять прибор без присмотра, когда он подключен к току.
2. Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или сенсорными нарушениями, и людьми, которые не имеют соответствующего опыта и знаний, если только использование оборудования не проходит под надзором и с инструктажем опекунов, несущих ответственность за безопасность этих лиц. Дети должны быть под присмотром, чтобы они не использовали устройство для игры. Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание оборудования без присмотра взрослых.
3. Используйте только накладки, поставленные изготовителем вместе с прибором. При использовании прибора, всегда следуйте всем инструкциям, приведенным в этом руководстве.
4. Не используйте прибора в случае повреждения шнура питания / вилки. Кроме того, если прибор не работает должным образом, или попадет в воду / жидкость, не пользуйтесь ним и обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта.
5. Шнур питания следует держать вдали от нагретых поверхностей. Не наматывать шнур на прибор.
6. Не следует пользоваться прибором вне помещения. При использовании этого прибора не употребляйте одновременно аэрозольной продукции.
7. Не используйте прибор во время подачи кислорода.
8. Не допускайте, чтобы разогретые пластины коснулись глаз или кожи,Всегда держите устройство только за ручку.
9. При использовании этого прибора не следует класть разогретые части непосредственно на какую либо поверхность.
10. Не бросайте и не вводите каких либо предметов в отверстия прибора.
11. При использовании прибора накладки могут быть очень горячими. Подождите, пока они не остынут.
12. Никогда не используйте в постели или во время сна.
13. Для пользования этим прибором не употребляйте удлинителя.
14. Не позволяется прикасаться к устройству, если руки или ноги являются мокрыми.
15. Устройство может использоваться только для целей, для которых оно было разработано. Любое другое использование считается несоответствующим, то есть небезопасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоответствующим или неправильным использованием устройства.

Идентификация деталей

1. Режущая кромка
2. Переключатель регулировки лезвия
3. Включатель / выключатель
4. Контрольный светодиод
5. База для зарядки
6. Пластиковая гребневая насадка 3 мм
7. Пластиковая гребневая насадка 6 мм
8. Пластиковая гребневая насадка 9 мм
9. Пластиковая гребневая насадка 12 мм
10. Кисточка для очистки
11. Масло для смазки
12. Зарядное устройство

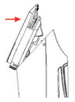


Способ применения

машинка может работать как в проводном, так и беспроводном режиме питания. Подключите вилку адаптера к разъему, расположенному в нижней части прибора. Затем подключите его к источнику питания (перед подключением прибора проверьте номинальное напряжение, которое должно соответствовать значению, указанному на табличке блока питания). Время полной зарядки аккумулятора составляет 90 минут. После зарядки прибор может работать непрерывно в течении более 120 минут. Во время зарядки индикатор горит красным цветом. Установите переключатель в положение ON (ВКЛ). Теперь вы можете начать работу с прибором.

Способ монтажа и демонтажа острия

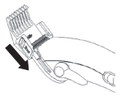
1. Для монтажа вложите острие в монтажную щель, а затем нажмите до появления щелчка в направлении, указанном стрелкой (см. рисунок)..



2. Для демонтажа возьмите машинку наоборот, а затем легко выдвиньте острие из корпуса в направлении, указанном стрелкой (см. рисунок).

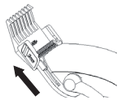
Крепление насадок

Придержите машинку и установите насадки на лезвие.



Снятие насадок

Чтобы снять насадку, удерживайте насадку с двух сторон и осторожно потяните.



Консервация острия

1. Выдвиньте острие из машинки и при помощи щеточки удалите с него загрязнения. Смажьте пространство между неподвижным и подвижным элементом острия 2-3 каплями масла.
2. Очистите острие после каждого применения.

Зарядка

Нельзя заряжать аккумулятор при температуре ниже 0°C и выше 40°C.
Нельзя заряжать аккумулятор при попадании прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла. Стандартное время зарядки составляет 90 минут. Нельзя продлевать зарядку, чтобы избежать разрыва аккумулятора.

Предостережения

Для чистки корпуса следует использовать только тряпочку, слегка намоченную в воде или в мягком растворе мыла. Нельзя использовать жрущие растворы

Технические параметры

Напряжение двигателя: 3,6 В DC
Номинальное напряжение: 3,6 В
Время зарядки: 90 минут

Примечание:
После поставки устройство следует зарядить, по крайней мере, раз в го

Этот символ означает, что в рамках Европейского союза нельзя выбрасывать это изделие вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, связанное с неправильным обращением с отходами, изделие должно быть утилизировано ответственным образом, содействуя устойчивому вторичному использованию материальных ресурсов. Для возврата ненужного прибора, следует пользоваться системой возвращения и приема, или обратиться в магазин, где было приобретено изделие. Они могут забрать изделие и передать в пункт экологически безопасной утилизации.
Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС
По окончании срока эксплуатации устройство должно быть утилизировано экологически обоснованным образом, или утилизировано в соответствии с правилами по утилизации отходов
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем положить прибор в место хранения, следует подождать пока он не остынет.
- Прибор следует хранить в безопасном, сухом месте, вдали от детей.
- Никогда не наматывайте шнур на прибор, в противном случае это может привести к преждевременному износу и повреждению шнура. Не следует дергать, резко изгибать, скручивать и тянуть за шнур. Для отключения всегда держите за вилку.

ВАЖНО

Для обеспечения дополнительной защиты целесообразно установить в электрической цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током, не превышающим 30 мА. Для этого обратитесь к квалифицированному электрику.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и аналогичных резервуаров с водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При возникновении неисправности, не пытайтесь самостоятельно исправить прибор, потому что он не имеет запасных частей, необходимых для обслуживания пользователем.

Wyprodukowano dla / Made for
TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślęcinek, POLAND
Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl